

Ray

DESIGN: PAOLO BISTACCHI





Ray

Int. Reg. (2003)

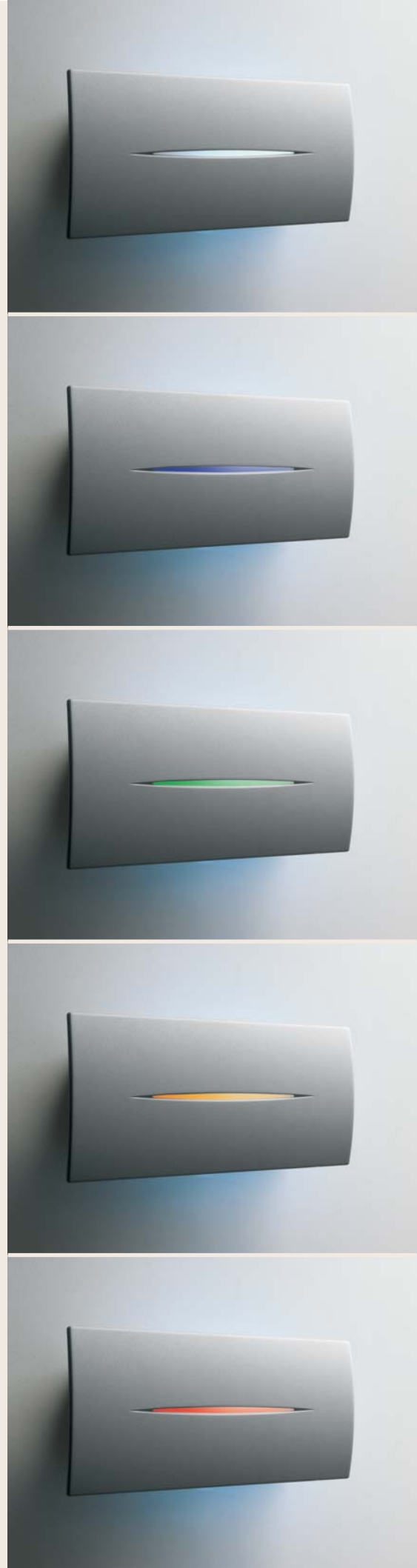
Lampada da parete a dimensioni ridotte con diffusore frontale orientabile per creare luce diretta, indiretta o diretta/indiretta. Corpo in pressofusione di alluminio disponibile nei colori: bianco, grigio e nero ottico. Sottile lama di luce frontale verso l'ambiente emessa tramite vetro temprato nei colori: bianco, blu, verde, giallo e rosso. Versioni per lampadine alogene miniaturizzate a tensione di rete, oppure a fluorescenza con alimentazione elettronica.

Compact wall luminaire with adjustable front reflector to create indirect, direct or direct/indirect light output. Die cast aluminium body available in white, grey and black. Features an architectural light strip in white, blue, green, yellow or red from hidden glass filters retained within the reflector area. Miniaturized mains voltage halogen lamps or electronic compact fluorescent options available.

Kompakte Wandleuchte mit verstellbarem vorderen Reflektor für direkte, indirekte oder direkte/indirekte Beleuchtung. Gehäuse aus pulverbeschichtetem Aluminium in den Farben weiß, grau oder schwarz lackiert. Der dekorative Farbstreifen im vorderen Reflektor ist in den Farben weiß, blau, grün, gelb oder rot erhältlich. Versionen mit einseitig gesockelten Hochvolt Halogenleuchtstofflampen oder Kompaktleuchtstofflampen mit elektronischen Vorschaltgerät stehen zur Verfügung.

Applique/plafonnier de petites dimensions avec diffuseur frontal orientable pour créer lumière directe, indirecte ou directe/indirecte. Corps de l'appareil en aluminium moulé sous pression disponible dans les couleurs: blanc, gris et noir optique. Un étroit faisceau lumineux frontal dirigé vers l'ambiance émis par un écran trempé dans les couleurs: blanc, bleu, vert, jaune et rouge. Versions pour lampes halogènes miniaturisées avec voltage direct ou à fluorescence avec alimentation électronique.

Настенный светильник уменьшенных размеров с поворотным фронтальным рассеивателем для создания направленного, рассеянного и направленно-рассеянного света. Корпус из литого алюминия, белый, серый или оптический черный. Тонкая полоса фронтального света через закаленное стекло белого, синего, зеленого, оранжевого или красного цвета. Имеются модели, рассчитанные на миниатюрные галогенные лампочки, питающиеся от сети переменного тока, или люминисцентные с электронным балластом.





1. Dettaglio del movimento del diffusore frontale che consente svariate possibilità di emissione della luce.

The front reflector can be adjusted for several different light emission options.

Der vordere Reflektor ist verstellbar, um unterschiedliche Beleuchtungseffekte zu erzielen.

Détail du mouvement du diffuseur frontal qui permet plusieurs possibilités d'émission de la lumière.

Фронтальный рефлектор имеет возможность поворота для получения дополнительного оптического эффекта.

2. Ray è uno tra gli apparecchi più piccoli mai sviluppati per l'utilizzo con fluorescenti compatte nelle potenze indicate.

Ray is one of the most compact available products using compact fluorescent lamps in the indicated wattages.

Ray ist eine der kleinsten vorhandenen Produkte für Kompaktleuchtstofflampen in unterschiedlichen Wattagen.

Ray est un des appareils plus petits qui ont été développés pour utilisation avec lampes fluorescentes compactes dans les puissances indiquées.

Ray – одно из самых маленьких, но отлично разработанных устройств для использования компактных люминисцентных ламп в пределах указанных мощностей.

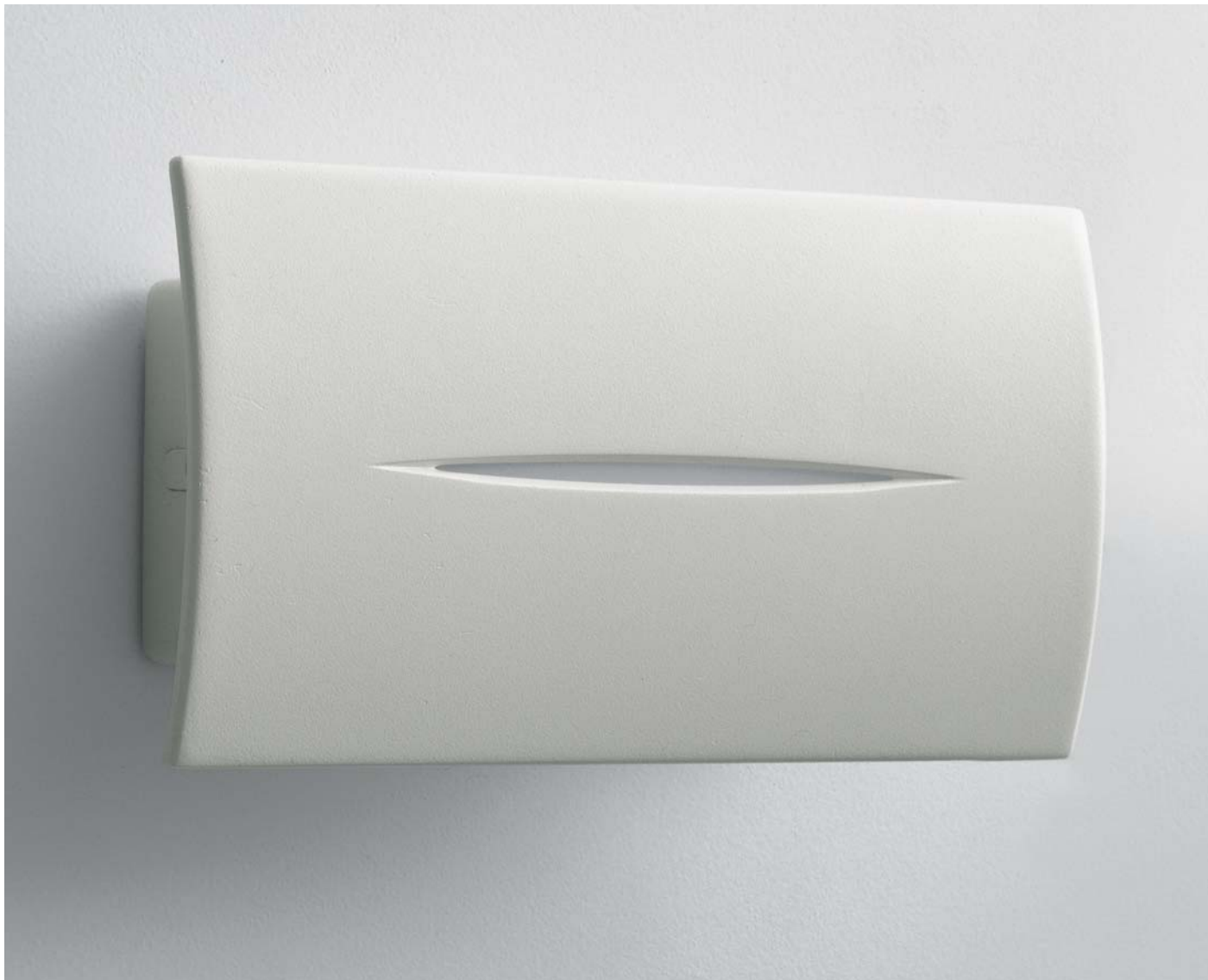






XR

Ray



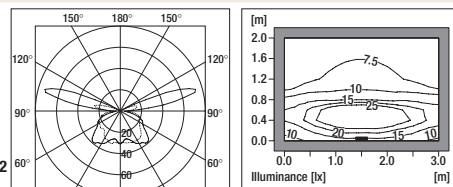
Ray W				Colore/Finish Ausf./Couleurs/Lièr		
1x75W QT14			097220A.	16	17	29
1x75W QT14			107220A.	16	17	29
1x75W QT14			117220A.	16	17	29
1x75W QT14			081220A.	16	17	29
1x75W QT14			082220A.	16	17	29

1x75W G9

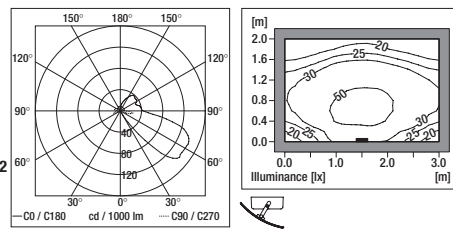


QT14

Height from eye level **H**
 Room size **4H, 2H**
 Reflectances (ceiling/walls/floor) **0.7/0.5/0.2**
 Distance between luminaries **0.25H**
 UGR_{endwise} **11,6**
 UGR_{crosswise} **11,6**



Height from eye level **H**
 Room size **4H, 2H**
 Reflectances (ceiling/walls/floor) **0.7/0.5/0.2**
 Distance between luminaries **0.25H**
 UGR_{endwise} **53,4**
 UGR_{crosswise} **60,0**



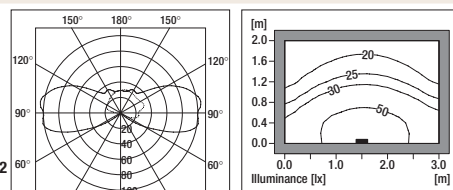
Ray W				Colore/Finish Ausf./Couleurs/Lièr			
1x18W TC-DEL		IP40		097017A.	16	17	29
1x18W TC-DEL		IP40		107017A.	16	17	29
1x18W TC-DEL		IP40		117017A.	16	17	29
1x18W TC-DEL		IP40		081017A.	16	17	29
1x18W TC-DEL		IP40		082017A.	16	17	29

1x18W G24q-2

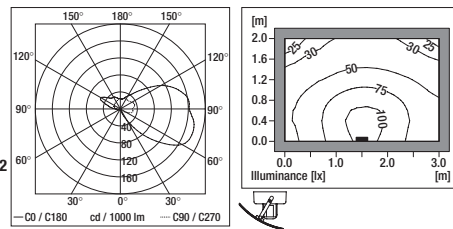


TC-DEL

Height from eye level **H**
 Room size **4H, 2H**
 Reflectances (ceiling/walls/floor) **0.7/0.5/0.2**
 Distance between luminaries **0.25H**
 UGR_{endwise} **<10,0**
 UGR_{crosswise} **<10,0**

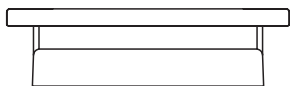
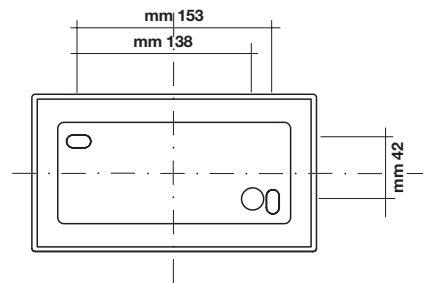


Height from eye level **H**
 Room size **4H, 2H**
 Reflectances (ceiling/walls/floor) **0.7/0.5/0.2**
 Distance between luminaries **0.25H**
 UGR_{endwise} **12,4**
 UGR_{crosswise} **20,3**

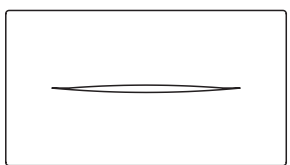


Vetro di ricambio Replacement glass Ersatzglas Verre de rechange Заменяемое стекло

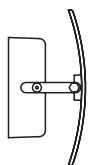
	Vetro bianco - White glass - Weißes Glas - Verre blanc - Белое стекло	2400.02451
	Vetro blu - Blue glass - Blaues Glas - Verre bleu - Голубое стекло	2400.02832
	Vetro verde - Green glass - Grünes Glas - Verre vert - Зеленое стекло	2400.02833
	Vetro giallo - Yellow glass - Gelbes Glas - Verre jaune - Желтое стекло	2400.02834
	Vetro rosso - Red glass - Rotes Glas - Verre rouge - Красное стекло	2400.02835



1x75W QT14

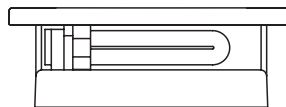


mm 225
(8"3/4)

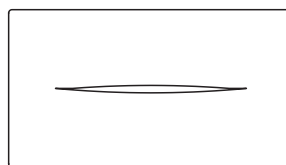


mm 63
(2"1/2)

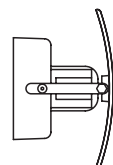
mm 125 (5")



1x18W TC-DEL



mm 225
(8"3/4)



mm 80
(3"1/4)

mm 125 (5")